

HOOFDSTUK XXII. — *Overgangsbepalingen en inwerkingtreding*

Art. 35. De bepalingen van deze wet zijn niet van toepassing op experimenten die op de datum van de inwerkingtreding van deze wet reeds het voorwerp uitmaakten van een advies van een ethisch comité.

Art. 36. § 1. Deze wet treedt in werking op 1 mei 2004.

§ 2. De voorwaarde bedoeld in artikel 2, 4° tweede streepje, 2° lid, is van toepassing met ingang van 1 januari 2006. Vóór deze datum zijn de ethische comités die beantwoorden aan de voorwaarden bedoeld in 4°, bevoegd voor het verlenen van het advies conform deze wet en overeenkomstig de voorwaarden bepaald in deze wet.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 7 mei 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Sociale Zaken en Volksgezondheid,
R. DEMOTTE

Met 's Lands zegel gezegeld:

De Minister van Justitie,
Mevr. L. ONKELINX

Nota

Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers :

51-798 - 2003/2004 :

— Nr. 1 : Wetsontwerp.

— Nrs. 2 tot 5 : Amendementen.

— Nr. 6 : Verslag.

— Nr. 7 : Tekst aangenomen door de commissie.

— Nr. 8 : Amendementen.

— Nr. 9 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

Integraal Verslag : 25 maart 2004.

Stukken van de Senaat :

3-585 - 2003/2004 :

— Nr. : Ontwerp geëvoceerd door de Senaat.

— Nr. 2 : Amendementen.

— Nr. 3 : Verslag.

— Nr. 4 : Test verbeterd door de commissie.

— Nr. 5 : Beslissing om niet te amenderen.

Handelingen van de Senaat : 29 april 2004.

CHAPITRE XXII. — *Dispositions transitoires et entrée en vigueur*

Art. 35. Les dispositions de la présente loi ne s'appliquent pas aux expérimentations qui ont déjà fait l'objet d'un avis d'un comité d'éthique au moment de son entrée en vigueur.

Art. 36. § 1^{er}. La présente loi entre en vigueur le 1^{er} mai 2004.

§ 2. La condition visée à l'article 2, 4°, deuxième tiret, alinéa 2, s'applique à dater du 1^{er} janvier 2006. Avant cette date, tous les comités d'éthique qui répondent aux autres conditions visées au point 4° sont habilités à remettre un avis conformément à la présente loi et dans les conditions prévues par la présente loi.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 7 mai 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires sociales et de la Santé publique,
R. DEMOTTE

Scellé du sceau de l'Etat :

La Ministre de la Justice,
Mme L. ONKELINX

Note

Documents de la Chambre des représentants :

51-798 - 2003/2004 :

— N° 1 : Project de loi.

— N°s 2 à 5 : Amendements.

— N° 6 : Rapport.

— N° 7 : Texte adopté par la commission.

— N° 8 Amendements.

— N° 9 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

Compte rendu intégral : 25 mars 2004.

Documents du Sénat :

3-585 - 2003/2004.

— N° 1 : Projet évoqué par le Sénat.

— N° 2 : Amendements.

— N° 3 : Rapport.

— N° 4 : Texte corrigé par la commission.

— N° 5 : Décision de ne pas amender.

Annales du Sénat : 29 avril 2004.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2004 — 1758

[C — 2004/14108]

11 MEI 2004. — Koninklijk besluit houdende goedkeuring van de eerste aanvulling van het Beheersprotocol tussen de Staat, de HST-Fin, de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en de Federale participatiemaatschappij

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 17 maart 1997 betreffende de financiering van het HST-Project.

Gelet op het koninklijk besluit van 20 mei 1997 houdende goedkeuring van het Beheersprotocol tussen de Staat, de HST-Fin, de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en de Federale participatiemaatschappij;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 17 november 2003;

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2004 — 1758

[C — 2004/14108]

11 MAI 2004. — Arrêté royal portant approbation du premier avenant au Protocole de gestion conclu entre l'Etat, la Financière TGV, la Société nationale des Chemins de Fer belges et la Société fédérale de Participations

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 17 mars 1997 relative au financement du projet TGV.

Vu l'arrêté royal du 20 mai 1997 portant approbation du Protocole de gestion conclu entre l'Etat, la Financière TGV, la Société nationale des Chemins de Fer belges et la Société fédérale de Participations;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 17 novembre 2003 :

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 17 november 2003;

Op de voordracht van Onze Minister van Begroting en Overheidsbedrijven en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. Aanvulling nr. 1 bij het beheersprotocol tussen de Staat, de HST-Fin, de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en de Federale participatiemaatschappij, opgenomen in bijlage bij dit besluit, wordt goedgekeurd.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. Onze Minister van Overheidsbedrijven wordt belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 11 mei 2004.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Begroting en Overheidsbedrijven,
J. VANDE LANOTTE

Aanvulling nr. 1 bij het Beheersprotocol van 24 april 1997 tussen de Belgische Staat, de HST-Fin, de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en de Federale participatiemaatschappij

TUSSEN : de BELGISCHE STAAT

vertegenwoordigd door de heer Johan Vande Lanotte, Vice-eerste minister, Minister van Begroting en van Overheidsbedrijven, waarvan het kabinet gevestigd is te 1000 Brussel, Koningsstraat 180,

hierna de "Staat",

de HST-Fin,

naamloze vennootschap van publiek recht, met maatschappelijke zetel te 1050 Brussel, Louizalaan 54, vertegenwoordigd door de heer Karel VINCK, Gedelegeerd bestuurder en de heer Robert Tollet, Voorzitter van de Raad van bestuur, krachtens artikel 19 van de statuten

hierna de "HST-Fin",

de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen afgekort N.M.B.S., naamloze vennootschap van publiek recht, met maatschappelijke zetel te 1060 Brussel, Frankrijkstraat 85, vertegenwoordigd door de heer Karel Vinck, Gedelegeerd bestuurder en de heer Vincent Bourlard, directeur-generaal hiertoe aangesteld, krachtens artikel 19 van de statuten

hierna de "N.M.B.S.",

EN : de FEDERALE PARTICIPATIEMAATSCHAPPIJ,

vertegenwoordigd door de Heer Robert Tollet, Voorzitter van de raad van bestuur, en de Heren Jean Courtin en Paul Van Rompuy, gedelegeerd bestuurders,

hierna de "F.P.M."

Gelet op de wet van 17 maart 1997 betreffende de financiering van het HST-Project.

Gelet op het koninklijk besluit van 20 mei 1997 houdende goedkeuring van het Beheersprotocol tussen de Staat, HST-Fin, de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen en de Federale Participatiemaatschappij;

WORDT UITEENGEZET HETGEEN VOLGT :

(a) Overwegende dat overeenkomstig artikel 493 van de Programawet van 24 december 2002 de N.M.B.S. gemachtigd wordt om vanaf 2003 het beheersprotocol aan te passen om de overdracht van één vijfde van de stortingen van de dividenden die verschuldigd zijn aan HST-Fin, te besteden aan de uitvoering van nieuwe maatregelen ter bevordering van duurzame mobiliteit.

Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le 17 novembre 2003;

Sur la proposition de Notre Ministre du Budget et des Entreprises publiques et de l'avis de nos Ministres qui ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. L'avenant n° 1 au protocole de gestion conclu entre l'Etat, la Financière TGV, la Société nationale des Chemins de Fer belges et la Société fédérale de Participations, repris en annexe au présent arrêté, est approuvé.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Notre Ministre des Entreprises publiques est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné a Bruxelles, le 11 mei 2004.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre du Budget et des Entreprises publiques,
J. VANDE LANOTTE

Avenant n° 1 au Protocole de gestion du 24 avril 1997 entre l'Etat belge, la Financière TGV, la Société nationale des Chemins de Fer belges et la Société fédérale de Participations

ENTRE : L'ETAT BELGE

représenté par M. Johan Vande Lanotte, Vice-Premier Ministre, Ministre du Budget et des Entreprises publiques, dont le cabinet est situé à 1000 Bruxelles, rue royale 180.

ci-après dénommé l'"Etat";

La Financière TGV,

société anonyme de droit public, dont le siège social est établi avenue Louise 54, 1050 Bruxelles, représentée par M. Karel VINCK, Administrateur délégué et M. Robert Tollet, Président du Conseil d'administration, conformément à l'article 19 de ses statuts

ci-après dénommée la "Financière TGV"

La Société nationale des Chemins de Fer Belges en abrégé SNCB, société anonyme de droit public, dont le siège social est établi rue de France 85, 1060 Bruxelles, représentée par M. Karel VINCK, Administrateur délégué et M. Vincent Bourlard, directeur-général désigné à cet effet, conformément à l'article 19 de ses statuts

ci-après dénommée la "S.N.C.B.";

ET : la SOCIETE FEDERALE DE PARTICIPATIONS

représentée par M. Robert Tollet, Président du conseil d'administration, et MM. Jean Courtin et Paul Van Rompuy, administrateurs délégués,

ci-après dénommée la "S.F.P."

Vu la loi du 17 mars 1997 relative au financement du projet TGV.

Vu l'arrêté royal du 20 mai 1997 portant approbation du Protocole de gestion conclu entre l'Etat, la Financière TGV, la Société nationale des Chemins de Fer belges et la Société fédérale de Participations;

IL EST EXPOSE CE QUI SUIT :

(a) Aux termes de l'article 493 de la loi-programme du 24 décembre 2002, la S.N.C.B. est autorisée, à partir de 2003, à adapter le protocole de gestion en vue d'affecter un cinquième des dividendes dus à la Financière TGV à l'exécution de mesures nouvelles promouvant une mobilité durable.

(b) Overwegende dat overeenkomstig artikel 6, § 1 van de Wet van 17 maart 1997 betreffende de financiering van het HST-project, gewijzigd door de Programmawet van 24 december 2003, de Federale Participatiemaatschappij zal in het boekjaar 2003 inschrijven op een kapitaalverhoging van HST-Fin, buiten voorkeurrecht, voor een totaal bedrag, met inbegrip van een uitgiftepremie, van honderd achtenveertig miljoen zeventienhonderdzesendertigduizend honderd en veertien euro en achtentachtig cent, (148.736.114,88 €)

En zal in het boekjaar 2004 inschrijven op een kapitaalverhoging van HST-Fin, buiten voorkeurrecht, voor een totaal bedrag, met inbegrip van een uitgiftepremie, van vijftig miljoen euro en één cent, waarvan vijfentwintig miljoen euro uiterlijk op 10 januari 2004 zullen gestort worden en vijfentwintig miljoen euro en één cent zullen gestort worden volgens de modaliteiten bepaald in een bij Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

(c) Overwegende dat overeenkomstig artikel 3, § 4 van de Wet van 17 maart 1997 betreffende de financiering van het HST-project de HST-Fin aldus tot taak heeft om de investeringen verbonden aan de taken van openbare dienst van de N.M.B.S., zoals omschreven in artikel 156 van de Wet van 21 maart 1991 betreffende de hervorming van sommige economische overheidsbedrijven, te financieren, door in te schrijven op gewone aandelen van de N.M.B.S., uitgegeven overeenkomstig artikel 56 van de programmawet van 20 december 1995 houdende fiscale, financiële en diverse bepalingen.

WORDT OVEREENGEKOMEN HETGEEN VOLGT :

TITEL I. — Wijziging van het Beheersprotocol

Artikel 1

Artikel 4 wordt vervangen door

De F.P.M. schrijft, overeenkomstig artikel 6, § 1 van de Wet van 17 maart 1997 betreffende de financiering van het HST-project, uiterlijk op 31 december 2003 in op een kapitaalverhoging van HST-Fin, buiten voorkeurrecht, voor een totaal bedrag, met inbegrip van een uitgiftepremie, van honderd achtenveertig miljoen zeventienhonderdzesendertigduizend honderd en veertien euro en achtentachtig cent, (148.736.114,88 €), en schrijft in het boekjaar 2004 in op een kapitaalverhoging van HST-Fin, buiten voorkeurrecht, voor een totaal bedrag, met inbegrip van een uitgiftepremie, van vijftig miljoen euro en één cent (50.000.000,01 €), waarvan vijfentwintig miljoen euro (25.000.000 €) uiterlijk op 10 januari 2004 zullen gestort worden en vijfentwintig miljoen euro en één cent (25.000.000,01 €) zullen gestort worden volgens de modaliteiten bepaald in een bij Ministerraad overlegd Koninklijk Besluit.

Artikel 2

In artikel 10, lid 1 wordt tussen de woorden "ingebrachte fondsen" en "bestemmen" de volgende tekst ingevoegd

In de boekjaren 1997 tot en met 2000"

Artikel 3

Invoegen van een artikel 12bis :

De N.M.B.S. gaat over tot een kapitaalverhoging van 64.135.960 gewone aandelen, met een nominale eenheidswaarde van 3,09866906 euro, wat neerkomt op een totaal van honderd achtennegentig miljoen zeventienhonderdzesendertigduizend honderd en negentachtig cent, (198.736.114,89 €). De kapitaalverhoging gebeurt met naleving van artikel 56 van de programmawet van 20 december 1995 houdende fiscale, financiële en diverse bepalingen

Deze kapitaalverhoging van de N.M.B.S. zal in meerdere fase gebeuren. Uiterlijk op 31 december 2003 zal een eerste kapitaalverhoging van honderd achtenveertig miljoen zeventienhonderdzesendertigduizend honderd en veertien euro en achtentachtig cent, (148.736.114,88 €) volledig worden onderschreven door de HST-Fin. De HST-Fin stort honderd achtenveertig miljoen zeventienhonderdzesendertigduizend honderd en veertien euro en achtentachtig cent, (148.736.114,88 €) uiterlijk op 31 december 2003. Een tweede kapitaalverhoging zal in 2004 gebeuren, voor vijfentwintig miljoen euro (25.000.000 €) uiterlijk op 10 januari 2004 met storting op dezelfde datum, en voor vijfentwintig miljoen euro en één cent (25.000.000,01 €) volgens de modaliteiten bepaald in een bij Ministerraad overlegd koninklijk besluit.

TITEL II. — Wijziging bijlage D van het Beheersprotocol

Artikel 4

Een artikel 5.2.5 wordt toegevoegd :

« De N.M.B.S. is gemachtigd om het dividend te verminderen met de geraamde kost voor de bijkomende maatregelen ter bevordering van duurzame mobiliteit (de "mobiliteitsbijdrage") [Dit bedrag wordt beperkt tot 10,9 miljoen euro voor het jaar 2003, alsmede voor het jaar 2004] De N.M.B.S. is vervolgens definitief en onherroepelijk vrijgesteld van de betaling van deze vermindering"

(b) Attendu que conformément à l'article 6, § 1^{er} de la loi du 17 mars 1997 relative au financement du projet TGV, modifiée par la loi programme du 22 décembre 2003, la Société fédérale de Participations souscrira au cours de l'exercice 2003 à une augmentation de capital de la Financière TGV, hors droit de préférence, à concurrence d'un montant total, prime d'émission comprise, de cent quarante-huit millions sept cent trente-six mille cent quatorze euros et quatre-vingt-huit cents (148.736.114,88 €)".

Et souscrira au cours de l'exercice 2004 à une augmentation de capital de la Financière TGV, hors droit de préférence, à concurrence d'un montant total, prime d'émission comprise, de cinquante millions d'euros et un cent, dont vingt-cinq millions d'euros seront versés le 10 janvier 2004 au plus tard et vingt-cinq millions d'euros et un cent seront versés suivant les modalités définies dans un Arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

(c) Attendu que conformément à l'article 3, § 4 de la loi du 17 mars 1997 relative au financement du projet TGV, la Financière TGV a donc pour tâche de financer les investissements liés aux missions de service public de la S.N.C.B., telles que décrites à l'article 156 de la loi du 21 mars 1991 portant réforme de certaines entreprises publiques économiques, en souscrivant des actions ordinaires de la S.N.C.B., émises conformément à l'article 56 de la loi programme du 20 décembre 1995 portant des dispositions fiscales, financières et diverses.

IL EST CONVENU CE QUI SUIT :

TITRE I. — Modification du Protocole de gestion

Article 1^{er}

L'article 4 est remplacé par

La S.F.P. souscrit, conformément à l'article 6, § 1^{er} de la loi du 17 mars 1997 relative au financement du projet TGV, au plus tard le 31 décembre 2003, à une augmentation de capital de la Financière TGV, hors droit de préférence, à concurrence d'un montant total, prime d'émission comprise, de cent quarante-huit millions sept cent trente-six mille cent quatorze euros et quatre-vingt-huit cents (148.736.114, 88 €), et souscrit au cours de l'exercice 2004 à une augmentation de capital de la Financière TGV, hors droit de préférence, à concurrence d'un montant total, prime d'émission comprise, de cinquante millions d'euros et un cent (50.000.000,01 €), dont vingt-cinq millions d'euros (25.000.000 €) seront versés le 10 janvier 2004 au plus tard et vingt-cinq millions et un cent (25.000.000,01 €) seront versés suivant les modalités définies dans un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

Article 2

A l'article 10, alinéa 1^{er}, le texte suivant est inséré entre les mots "fonds apportés" et "affecter"

Au cours des exercices 1997 à 2000 inclus"

Article 3

Insertion d'un article 12bis :

La S.N.C.B. procède à une augmentation de capital de 64.135.960 actions ordinaires, d'une valeur unitaire nominale de 3,09866906 euros, soit un total de cent nonante-huit millions sept cent trente-six mille cent quatorze euros et quatre-vingt-neuf cents (198.736.114,89 €). L'augmentation de capital précitée se fait dans le respect de l'article 56 de la loi-programme du 20 décembre 1995 portant des dispositions fiscales, financières et diverses.

Cette augmentation de capital de la S.N.C.B. se fera en plusieurs phases. Le 31 décembre au plus tard, une première augmentation de capital à concurrence de cent quarante-huit millions sept cent trente-six mille cent quatorze euros et quatre-vingt-huit cents (148.736.114,88 €) sera entièrement souscrite par la Financière TGV. La Financière TGV verse cent quarante-huit millions sept cent trente-six mille cent quatorze euros et quatre-vingt-huit cents (148.736.114,88 €) le 31 décembre au plus tard. Une deuxième augmentation de capital aura lieu en 2004, pour vingt-cinq millions d'euros (25.000.000 €) au plus tard le 10 janvier 2004 avec versement à la même date, et pour vingt-cinq millions d'euros et un cent (25.000.000,01 €) suivant les modalités définies dans un arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres.

TITRE II. — Modification à l'annexe D du Protocole de gestion

Article 4

Un article 5.2.5 est ajouté :

« La S.N.C.B. est autorisée à déduire le dividende à concurrence du coût estimé des mesures nouvelles promouvant une mobilité durable ("la contribution de mobilité") [Ce montant ne peut excéder 10,9 millions euros pour l'année 2003, ainsi que pour l'année 2004] La S.N.C.B. sera ensuite définitivement et irrévocablement libérée du paiement du montant correspondant à cette déduction".

Artikel 5

De minimumwinst bepaald in artikel 5.3 moet gelezen worden als : drie miljard tweehonderd vijftig miljoen frank verminderd met de mobiliteitsbijdrage.

Artikel 6

De laatste zin van artikel 5.3.3, § 1 wordt als volgt vervolledigd :

« die niet veroorzaakt werd door de vermindering van het dividend met de mobiliteitsbijdrage. »

Artikel 7

In artikel 5.3.3 wordt een nieuw lid toegevoegd na de eerste :

« De vermindering van het dividend met de mobiliteitsbijdrage geeft samen met de interesten hierop aanleiding tot de vorming van de mobiliteitsbijdrageschuld. De interesten op deze schuld worden berekend pro-rata temporis op basis van de gemiddelde rentevoet zoals opgenomen in het activiteitenverslag voor de maand september van het betrokken jaar.

Artikel 8

Artikel 5.3.8, tweede lid wordt vervangen door :

« Het beheersprotocol zal worden herzien indien ten laatste op 31.12.2005 nog geen schuldovername heeft plaatsgevonden in uitvoering van artikel 493 van de Programmawet (I) van 24 december 2002. »

Artikel 9

In artikel 5.4 wordt een nieuwe paragraaf toegevoegd :

« De mobiliteitsbijdrage en de mobiliteitsbijdrageschuld mogen niet beschouwd worden als een structureel deficit ».

Opgemaakt te Brussel, op 21 februari 2004, in vier originele exemplaren, waarvan elke partij één exemplaar ontvangen heeft.

Voor de Belgische Staat :

J. VANDE LANOTTE

Vice-Eerste Minister,

Minister van Begroting en Overheidsbedrijven

Voor de HST-Fin,

K. VINCK,
gedelegeerd bestuurder

R. TOLLET,
voorzitter

Voor de N.M.B.S.,

K. VINCK
gedelegeerd bestuurder

V. BOURLARD,
directeur-generaal

Voor de Federale Participatiemaatschappij,

P. VAN ROMPUY,
gedelegeerd bestuurder

J. COURTIN,
gedelegeerd bestuurder

R. TOLLET,
voorzitter

Article 5

Le bénéfice minimum défini à l'article 5.3 doit être lu comme suit : trois milliards deux cent cinquante millions de francs déduction faite de la contribution de mobilité.

Article 6

La dernière phrase de l'article 5.3.3, § 1^{er} est complétée comme suit : « qui n'a pas été provoqué par la déduction du dividende à concurrence de la contribution de mobilité. »

Article 7

A l'article 5.3.3, un nouvel alinéa est ajouté après le premier :

« La déduction du dividende à concurrence de la contribution de mobilité donne lieu, avec les intérêts, à la formation de la charge de la contribution de mobilité. Les intérêts sur cet endettement sont calculés pro rata temporis sur base du taux d'intérêt moyen tel que repris dans le rapport d'activité pour le mois de septembre de chaque année concernée.

Article 8

L'article 5.3.8 deuxième alinéa est remplacé par :

« Le protocole de gestion sera revu si au plus tard le 31.12.2005, aucune reprise de la dette n'est intervenue en exécution de l'article 493 de la loi-programme (I) du 24 décembre 2002. »

Article 9

Un nouveau paragraphe est ajouté à l'article 5.4 :

« La contribution de mobilité et la charge de la contribution mobilité ne peuvent pas être considérées comme un déficit structurel ».

Fait à Bruxelles, le 21 février 2004, en quatre exemplaires originaux, chaque partie reconnaissant avoir reçu un exemplaire.

Pour l'Etat Belge :

J. VAN DE LANOTTE

Vice-Premier Ministre,

Ministre du Budget et des Entreprises publiques

Pour la Financière TGV,

K. VINCK,
administrateur délégué

R. TOLLET,
président

Pour la S.N.C.B.,

K. VINCK
administrateur délégué

V. BOURLARD,
directeur général

Pour la Société fédérale de Participations,

P. VAN ROMPUY,
administrateur délégué

J. COURTIN,
administrateur délégué

R. TOLLET,
président

FEDERALE OVERHEIDSDIENST MOBILITEIT EN VERVOER

N. 2004 — 1759

[C — 2004/14109]

12 MEI 2004. — Koninklijk besluit tot uitvoering van de artikelen 3, § 4, en 6, § 1, tweede lid van de wet van 17 maart 1997 betreffende de financiering van het HST-project

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

20 december 1995 houdende fiscale, financiële en diverse bepalingen, inzonderheid op artikel 56;

Gelet op de wet van 17 maart 1997 betreffende de financiering van het HST-project, inzonderheid op artikel 3 § 4, artikel 6, § 1, tweede lid, zoals ingevoegd bij artikel 469 en 471 van de programmawet van 22 december 2003 en artikel 11, tweede lid;

Gelet op de programmawet van 22 december 2003, inzonderheid op artikelen 466, 467, 468, 469, 470, 471, 475 en 473;

Gelet op het koninklijk besluit van 24 december 1996 tot uitvoering van artikel 56 van de wet van 20 december 1995 houdende fiscale, financiële en diverse bepalingen;

Gelet op het koninklijk besluit van 13 april 1997 tot vaststelling van de eerste statuten van HST-Fin;

Gelet op het koninklijk besluit van 25 april 1997 tot goedkeuring van een wijziging aan de statuten van HST-Fin.

SERVICE PUBLIC FEDERAL MOBILITE ET TRANSPORTS

F. 2004 — 1759

[C — 2004/14109]

12 MAI 2004. — Arrêté royal portant exécution des articles 3, § 4, et 6, § 1^{er}, alinéa 2 de la loi du 17 mars 1997 relative au financement du projet TGV

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 20 décembre 1995 portant des dispositions fiscales, financières et diverses, notamment l'article 56;

Vu la loi du 17 mars 1997 relative au financement du projet TGV, notamment l'article 3, § 4, l'article 6, § 1^{er}, alinéa 2, comme inséré par les articles 469 et 471 de la loi-programme du 22 décembre 2003 et l'article 11, alinéa 2;

Vu la loi-programme du 22 décembre 2003, notamment les articles 466, 467, 468, 469, 470, 471, 475 et 473;

Vu l'arrêté royal du 24 décembre 1996 portant exécution de la loi du 20 décembre 1995 portant des dispositions fiscales, financières et diverses;

Vu l'arrêté royal du 13 avril 1997 approuvant les modifications aux statuts de la Financière TGV;

Vu l'arrêté royal du 25 avril 1997 approuvant une modification apportée aux statuts de la Financière TGV;